

ENTREVISTA

SPRACHSCHULE AKTIV

EL PERUANO MARTÍN POLO SE ENCONTRÓ EN ALEMANIA CON EL INTERÉS POR CONOCER MÁS LAS CULTURAS DE LATINOAMÉRICA Y COMENZÓ A DAR CLASES DE ESPAÑOL. EN EL 2003 ABRIÓ SU PRIMER LOCAL Y HOY TIENE CINCO SEDES DONDE YA SE ENSEÑAN OTROS IDIOMAS.



VOLVER.
"Cada dos años visito Lima, pero ya tengo pocos amigos aquí"

MIGUEL BELLIDO

“Tuve mucha suerte”

✦ JULIO ESCALANTE ROJAS

“Sprachschule Aktives un nombre que suena bien en alemán, pero en español no, sería algo así como Escuela de Idiomas Activa”, dice Martín Polo, un peruano que a fines de los ochenta viajó a Europa sin tener nada claro, pero que con el tiempo supo a qué dedicarse para cubrir una necesidad de los alemanes enamorados de Latinoamérica y su cultura: dar clases de español.

A los 19 años viajó a España y luego a Alemania. ¿Qué pasó esos primeros años?
Yo estudiaba Administra-

ción de Empresas en IPAE, pero no estaba muy bien en los estudios y mi hermana que vivía en España me invitó a viajar allá. Llegué a Barcelona y me encantó. Dije que no quería estudiar, sino trabajar por un tiempo y ver qué pasaba. Allí conocí a un argentino, de quien me volví muy amigo. Su plan era ir a Múnich y lo acompañé. En esta ciudad había muchos peruanos que habían salido del Perú, luego del primer gobierno de Alan García. Comencé a trabajar en una imprenta y luego decidí estudiar asistencia social. Tuve muchos trabajos a la par de que estudiaba. Cuando acabé la carrera me casé con

una chica polaca.

¿Por qué decidió estudiar asistencia social? ¿En qué momento comienza a enseñar español?

Estuve un año de ilegal en Alemania y viví de cerca los problemas del migrante latino. En esos tiempos había un colegio que también servía de alojamiento para latinoamericanos y todos los ilegales dormíamos en la cocina y nos visitaba una asistente social que nos regalaba cupones para poder comer. Me gustó mucho su trabajo porque ayudaba a la gente. Hasta ahora me encantaría trabajar en eso, pero se ganaba muy poco. Fue

PERFIL

NOMBRE Martín Polo
EDAD 42 años
CARGO Gerente general
ORGANIZACIÓN Sprachschule Aktiv es un instituto de idiomas con cinco sedes en Alemania: tres en Múnich, una en Fráncfort y otra en Freising. Las clases incluyen salidas en grupo para hablar con mayor soltura. “Ya no enseño, me gustaba hacerlo, ahora tengo poco tiempo. Pero siempre me doy mis escapadas y salgo a diversas actividades con los alumnos”, dice Polo.

por esa razón que para sumar más ingresos comencé a dar clases de español para alemanes. Eran tiempos que la salsa y el merengue se ponían de moda. La gente viajaba a Centroamérica, a Cuba y querían aprender español. Vi que podía aprovechar ese momento, ese hueco que había en el mercado. Y comencé dando clases particulares, solo los sábados y domingos, poniendo un aviso en el periódico.

¿Iba a casas y oficinas?

Sí, la gente me llamaba y yo iba. Pero luego decidí dedicarme a medio tiempo y alquilé un sótano (en Alemania se pueden usar como

oficinas) y tuve mucha suerte de que me fuera bien, la gente se pasaba la voz. Salía con mis alumnos todas las semanas a locales de música latina a bailar salsa. En ese sótano solo entraban 4 alumnos, pero fui sumando horarios diferentes. Tenía 3 o 4 horarios al día y de todo me ocupaba yo.

¿Y cómo da el salto de clases en un sótano a tener un instituto?

Luego de un año, en el 2003, invertí un poco más de dinero y alquilé un local. Comencé poco a poco a dar clases de italiano. Mucha gente de Múnich va a Italia, porque está cerca de Venecia, enton-

ces funcionó muy bien. Europa es tan pequeño y todos los países están cerca que la gente quiere aprender idiomas. Dos años y medio después de ese primer local ya tenía tres sedes en Múnich. Luego abrí una en Freising y otra en Fráncfort (hace un año), pero la idea nunca ha sido convertirnos en una fábrica de idiomas, sino mantener un trato cercano con los alumnos. Tenemos planes de abrir un local más en Múnich y otro en Hamburgo.

¿Cuánto invirtió para comenzar?

Casi nada. Tuve mucha suerte porque Múnich es carísimo y yo pagué 500 euros por el alquiler de mi primer local. Tenía cuatro aulas. Yo había sido el único profesor hasta ese momento, pero ya con el local contraté a una profesora de italiano.

¿Qué tan difícil fue para usted aprender el alemán?

La pronunciación es complicada, la gramática no tanto. Me costó un año aprenderlo. Cada vez lo hablo peor, ya que nuestra escuela es ahora tan internacional (risas).

¿Qué tan complicado era enseñar español a alemanes? ¿Estableció una metodología para llegar a ellos?

Hicimos un libro para los alumnos. Porque lo que quiere la gente es hablar. El libro está disponible en Internet y es gratis. En tres meses pueden ya comunicarse, viniendo a clases una vez por semana. Hay escuelas que le toman más importancia a la gramática, nosotros vamos por la comunicación. El tiempo de estudio es libre. Ofrecemos cursos



SPRACHSCHULE AKTIV

EN COMPAÑÍA. Profesores de diferente nacionalidad dictan clases a pequeños grupos.

particulares en lo que uno arma su horario, tenemos cursos solo para parejas, clases solo los fines de semana, clases en empresas. La mitad de nuestros clientes son empresas. Es gente que no tiene tiempo y prefieren que nosotros vayamos a sus oficinas. También damos cursos on line a través de Skype.

¿Y ahora cuáles son los idiomas con mayor demanda?

El español sigue siendo el número uno. Después viene el alemán para extranjeros que viven aquí. Luego el ruso antes que el francés. También el chino, aunque no tanto como en el Perú, que por lo que me cuentan está muy de moda.

¿Y cuáles es el principal motivo de estudio del español?

La mayoría tiene entre 25 y 35 años y estudian idiomas como una necesidad de su trabajo. Y también por viajes, en especial la gente menor de 25 años que quiere venir a Sudamérica por

3.200

ES EL PROMEDIO ANUAL DE ALUMNOS QUE TIENE LA ACADEMIA DE IDIOMAS



14

PROFESORES SOLAMENTE ESTÁN CONTRATADOS A TIEMPO COMPLETO.

unas semanas y hacen un curso intensivo para comunicarse con lo básico: pedir un café, preguntar cuánto cuesta. Tenemos cursos de una vez por semana y cada ciclo dura 3 meses. En esta modalidad llegar al nivel superior a un alumno le toma tres años. Somos una de las pocas escuelas certificadas por el Gobierno Alemán.

¿Por qué son certificadas?

Tienes que cumplir una serie de requisitos. Tener un local adecuado y amplio. Los profesores tienen que haber estudiado y tener un título para enseñar. Te evalúan, vienen a ver cómo das las clases, los alumnos evalúan a los profesores. Cada año debemos cumplir con ello.

¿Cuánto personal tiene su escuela?

Tenemos 73 profesores contratados en Múnich, pero en todo Alemania hay 2000 profesores con los que podemos contar. A quienes en algún momentos nos

han enviado sus currículos les decimos que no tenemos trabajo ahora, pero podemos tenerlo luego. Si los necesitamos los llamamos. Por ejemplo hay señoras que han estudiado pedagogía, y están dedicadas a sus familias, pero quieren tener un ingreso para sus casas, a veces las llamamos cuando necesitamos profesores. Tenemos sedes en tres ciudades pero nuestro servicio es para toda Alemania. Si alguien en Hamburgo quiere tomar clases, vemos nuestra base de datos y llamamos a un profesor en esa ciudad para que se encargue del trabajo. Tener locales te cuesta mucho dinero. Yo soy el único propietario pero quien administra el dinero es mi esposa (risas).

¿Los institutos de idiomas funcionan así por lo general?

El mío fue uno de los pioneros. Creo que ese es el futuro, que la gente se reúna en grupo pequeños, soliciten un profesor, paguen entre todos por las clases y las pueden tomar en sus oficinas o casas.

¿Cuándo estaba ya establecido en Alemania creía que ahí estaba su futuro o pensaba regresar al Perú?

Al inicio sí quería regresar. Por ahora estoy bien viniendo cada dos años. De repente algún día regrese y me quede aquí con mi esposa, a ella le encanta el Perú.

Sus hijos son alemanes, pero, ¿qué relación tienen hoy con el Perú?

Ellos hablan español. Cuando Claudio Pizarro y Paolo Guerrero jugaban en el Bayern Múnich mi hija era fa-

nática de Guerrero. Tenía un poster en su cuarto y juntos íbamos a ver los partidos. Ella se siente peruana, siempre lo dice, porque cuando llega de vacaciones aquí la engrían, aquí hay mucho calor humano y eso no hay en Alemania.

¿Hoy tiene otros negocios en paralelo?

Hace dos años tengo una empresa de visitas guiadas en español por Múnich. Si sigue funcionando bien, ya queremos ampliar a otras ciudades como Berlín. Vamos a lanzar una página web para anunciar eventos y negocios de latinos en Alemania.

¿La cultura latina sigue siendo muy fuerte en Alemania?

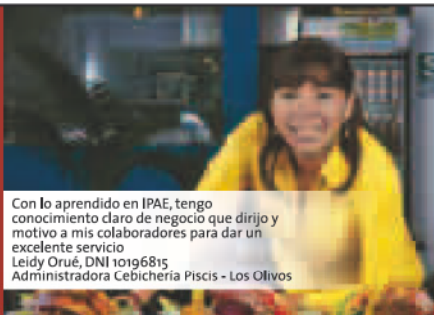
Sí. Y es muy bien vista. Los alemanes viajan mucho. Les encanta España y luego vienen a Latinoamérica. Muchas personas que conozco regresan con buenos comentarios, cuentan anécdotas de que no encontraban hoteles y les dieron hospedaje en casas. Allá la música latina es un 'boom'. Cuando yo llegué había dos o tres locales y ahora encuentras en cada esquina. Donde yo vivo, que es fuera de Múnich, unos albaneses han puesto un local. No hablan español pero saben que es una oportunidad de negocio. Un nombre latino en un negocio te llena el local. Sobre todo si es un restaurante. Allá debería ir Gastón. ▲

EL DATO

Martin Polo participó esta semana en el Encuentro de Peruanos Emprendedores y Exitosos Residentes en el Extranjero, organizado por la ONG Anna Lindh.

PROGRAMAS PYME

HAZ DE TU PEQUEÑA EMPRESA UN GRAN NEGOCIO



Con lo aprendido en IPAE, tengo conocimiento claro de negocio que dirijo y motivo a mis colaboradores para dar un excelente servicio
Leidy Orué, DNI 10196815
Administradora Cebichería Piscis - Los Olivos

GESTIÓN DE PEQUEÑOS NEGOCIOS

GESTIÓN DE RESTAURANTES Y AFINES

CHARLAS INFORMATIVAS
28 DE OCTUBRE Y 4 DE NOVIEMBRE

INICIO DE CLASES
18 DE NOVIEMBRE

INSCRÍBETE EN:
WWW.IPAE.EDU.PE
INFORMES EN NUESTRAS SEDES:
PUEBLO LIBRE: T 417-4000
SURCO: T 417-5700
LIMA NORTE: T 531-8787

